

۱۴۴۲۷۵۴

# سقوط امپراطوری آمریکا

نویسنده: سر جیو رومانو

مترجم: محمد حسین آذربهرام

ارتش جمهوری اسلامی ایران

مرکز آموزشی و پژوهشی شهید سپهبد صیاد شیرازی

تهران - پاییز ۱۳۹۵



سر شناسه

عنوان و نام پدیدآور

مشخصات نشر

مشخصات ظاهری

شاکی

وضعیت فهرست نویسی : فیا

موضوع

۱۹۸۹م - اروپا، روابط خارجی، ۱۹۸۹م.

موضوع

States,foreign Relations-1989-Europe-foreign Relations 1989

شناسه افزوده: ۱۳۷۲-۱۳۷۲

کتابخانه آفریده پژوهشی شهید سپهبد صیاد شیرازی

DA70/2005-Y-1190 : دوستانہ کتب

زده بندی دیویری : ۹۰۹/۸۲۵ :

شماره کتابشناسی : ۴۳۹۷۴۶۷



نام کتاب: سقوط امپراطوری امریکا

نویسنده: سر جیو رومانو

مترجم: محمد حسین آذربهرام

ویراستار: یهود برمک

نہایت حجاب: حجاب اول - یابیز ۹۵

طراح جلد: یوریا زارع

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۱۰۰,۰۰۰ ریال

ناشر: انتشارات مرکز آموزشی و پژوهشی شهید سیهبد صیاد شیرازی

نشانی: تهران - له زبان - بزرگراه ارتش - رویروی سازمان جنگل‌ها و مراتع - مرکز آموزشی و پژوهشی شهید سپهبد

صاد شیرازی، صندوق پستی: ۳۶۹۴-۱۶۷۶۵-تلفن مرکز عرضه محصولات فرهنگی: ۲۲۴۵۰۷۲۸

حق، حاب دای، مرکز آموزش، و پژوهشی شهید سیهید صیاد شیرازی محفوظ می باشد.

# فهرست مطالب

## صفحه

## عناوین

- ۱ ..... مقدمه مترجم
- ۲ ..... مقدمه نویسنده
- ۵ ..... ۱- آیا امریکایی‌ها در اروپا می‌مانند؟
- ۹ ..... ۲- امریکایی‌ها، منافع و توافق
- ۱۵ ..... ۳- برخی انحرافات مکرراتیک
- ۲۱ ..... ۴- شوروی در گذر زمان
- ۲۷ ..... ۵- ریگان و سیاست نظامی امریکا
- ۳۳ ..... ۶- خیرخواهی گورباچف و سقوط شوروی
- ۳۹ ..... ۷- نظم جهانی از دیدگاه جرج بوش
- ۴۵ ..... ۸- جنگ یوگسلاوی
- ۵۱ ..... ۹- ناتو در مرزهای روسیه
- ۵۷ ..... ۱۰- جنگ‌هایی برای ایجاد خاورمیانه جدید
- ۶۳ ..... ۱۱- تحولات اعراب و جنگ‌های داخلی سوریه
- ۷۱ ..... ۱۲- بحران‌های مالی امریکا
- ۷۷ ..... ۱۳- بسیار بزرگ برای شکست
- ۸۳ ..... ۱۴- محبوبیت رئیس‌جمهور کاهش می‌یابد

## عناوین

## صفحه

- ۱۵- علایم سقوط ..... ۸۹
- ۱۶- پاکستان: اگر امریکا یک گام عقب بود! ..... ۹۵
- ۱۷- ترکیه ..... ۱۰۱
- ۱۸- استان سعودی ..... ۱۰۷
- ۱۹- تسلیحات جدید علیه ترور ..... ۱۱۳
- مراجع کتاب ..... ۱۱۹

www.ketab.ir

کتاب حاضر مجموعه‌ای از برخی مهمترین تحولات سیاسی، نظامی و اجتماعی است که در کوتاه‌تر از یک سده اخیر به واسطه اقدامات مداخله‌گرایانه آمریکا در جای جای این گیتی پهناور رخ داده و هر کدام از آنها به تنهایی منشاء اتفاقات مهم دیگری بوده است و مطالب آن حکایت از شکل‌گیری یک قدرت و افول قدرتی دیگر دارد و نویسنده آن خود از صاحب‌نظران و دست‌اندرکاران عرصه‌های سیاست بین‌الملل بوده و از تجربه سالها مأموریت دایلماتیک خود در تالیف کتاب حاضر استفاده نموده است. وی سالها به عنوان سفیر آمریکا در کشورهای چین و روسیه فعالیت داشته و سال‌ها در دانشگاه هاوارد و دانشگاه‌های علوم سیاسی کشور ایتالیا در شهرهای فلورانس، ساساری، پاویا به عنوان استاد سیاست بین‌الملل مشغول به فعالیت علمی بوده و علاوه بر آن در روزنامه‌های معروف ایتالیایی مانند روزنامه کوریه رانداسرا و پاناراما حضور فعال داشته و از میان آخرین آثاری که اخیراً به چاپ رسانده می‌توان به کتاب‌هایی مانند از نگاه اسلام، تاریخ فرانسه و مرگ از شدت دموکراسی اشاره نمود و کتابی که اکنون پیش روی شماست یکی از آثار پر فروش وی در ایتالیا می‌باشد که برای اولین بار از زبان ایتالیایی به زبان فارسی ترجمه می‌شود.

بدون تردید این کتاب که تمامی مطالب آن دیده نویسنده است و آنرا به عنوان اولین اثر خود در قالب یک فعالیت کلاسی ترجمه نه‌تنها هم‌دراز نواقص و معایبی است که امیدوارم مورد توجه و نگاه پر مهر صاحب‌نظران و اساتید محترم قرار گرفته و در جهت رفع آنها بنده را از هدایت و راهنمایی خویش بهره‌مند نمایند.

در این فرصت از همه آنهایی که مرا در این گام‌های ابتدایی یک مسیر طولانی و مهم کمک نموده‌اند قدر دانی می‌نمایم.

مترجم - محمد حسین آذر بهرام

تهران، مهر ۱۳۹۵

## مقدمه نویسنده

از همان روزهای آغازین، ایالات متحده آمریکا خود را به عنوان یکی از قدرت های امپراطوری به جهان می شناساند. مواردی چون ریشه های مذهبی و احساسی که نسبت به این نوع فضیلت ها وجود داشت، اعتقاد به مفهوم «رویکرد مشخص»<sup>۱</sup>، نوع برتری سیاسی و اخلاقی خود را در جامعه آمریکایی نفوذ می دادند. برتری ایالات متحده زمانی بر همگان آشکار گردید که این کشور از سیاست های خارجی خود مبنی بر عدم گسترش و نفوذ رویا در نیمکره غربی در سال ۱۸۲۳ میلادی دفاع کرد؛ کالیفرنیا و سرزمین های دیگر را از مکزیک جدا کرد؛ مرزهای جغرافیایی خود را تا اقیانوس آرام گسترش داد؛ و «سیاست دریایی باز» را به ژاپن تحمیل کرد و شهر شیمونسکی<sup>۲</sup> را در سال ۱۸۶۴ میلادی بمباران کرد؛ از الماتیر<sup>۳</sup> به پرتغال حمایت کرد؛ اسپانیا را از چین و فیلیپین بیرون راند؛ مناطق لوئیزیانا، آلاسکا<sup>۴</sup> و مجمع الجزایر ورجینی<sup>۵</sup> را برای خود خریداری نمود.

در مدت زمان برگزاری فالیسمانی انتخاباتی کاخ سفید در سال ۱۸۶۰ میلادی، ویلیام هری اسوارد<sup>۶</sup> که در سمت معاون دولت جمهوری به فعالیت خود در زمان ابراهام لینکلن<sup>۷</sup> ادامه می داد، به مطالبی اشاره کرد که از من آنها می توان به اظهارات نویسندگان کتاب «خیزش تمدن آمریکایی»<sup>۸</sup> اشاره نمود که در باب آینده امپراطوری آمریکا نظریه آرایه کرده اند. اسوارد بر این باور بود که پایگاه های دولت متحده آمریکا روزی تا سواحل شمال شرقی به سمت اقیانوس اطلس گسترش می یابد نه جایی که کانادا قسمتی از اتحاد با شکوه ایالات را تشکیل خواهد داد، و جمهوری های آمریکای لاتین را زیر سلطه خیر اندیشانه این کشور قرار می گیرند و بخش دیگری از این کنفدراسیون<sup>۹</sup> شکوه را تشکیل می دهند، چنانکه شهر باستانی آزتک ها (مکزیکوسیتی) پایتخت ایالات متحده می شود و

1- Manifest destiny

2- Open Door Policy

3- Shimonoseki

4- Formosa

5- Louisiana

6- Alaska

7- Vergini

8- W.H.Seward

9- Abraham Lincoln

10- Raise of American Civilization

همه این موارد در حالی رخ می دهند که آمریکا و روسیه روابط خود را برای تسلط بر آسیای شرقی، مکانی که تمدن در آن اولین حضور خود را نشان داد ناپایدار خواهند کرد. پس از پایان جنگ دوم جهانی ایالات متحده آمریکا با چالش بزرگ اتحاد جماهیر شوروی در رأس یک اتحاد بزرگ سیاسی - نظامی مواجه شد. به این منظور ایالات متحده آمریکا تصمیم به ایجاد پایگاه های نظامی متعدد در نقاط مختلف جهان گرفت، روابط اتحادگرایانه خود با شمار زیادی از کشورها را گسترش داد و توانست مدل اقتصادی خود را حتی به کشورهایی که عضو بخشی از بنوک شوروی و چین کمونیست بودند صادر کند و همچنین وعده ظهور یک عدالت جهانی را به همگان، به استثنای کشورهای که تشکیل دهنده دیرین عالی مجازات بین الملل بودند، متعهد شود. چرا که در این مورد خاص هر آنچه که برای کشورهای دیگر قابل اعمال بود برای خود آنها که عضو دیوان عالی هستند نه به صلاح و نه به نفع است. از این سازمان زمانی که ایالات متحده تصمیم به مجازات یک کشور سرکش و شیطانی میگیرد، با تصویب مجموعه ای از تحریم های اقتصادی از سوی کنگره خود سعی در نوعی روبرو با شرکت های خارجی کشورهای دیگر دارد تا آن ها را در راستای تحریم های مضروب علیه کشور خاطی هم رأی و هم رفتار سازد و در صورت عدم همکاری آنها، خود آنها را نیز وارد مجازات قرار دهد.

اکنون ممکن است درک این موضوع دشوار باشد که همین آمریکای مغرور از اصلیت و برتری های خود در موارد مذکور، در خصوص مسائل است که خود در سیاست بزرگ بین الملل از سوی جامعه عمومی با شک و تردید روبه رو شده است. در سال ۱۹۷۶ میلادی جرج واشنگتن<sup>۱۱</sup> در اواخر دوره دوم ریاست جمهوری خود سعی را به عنوان «سخنرانی خداحافظی»<sup>۱۲</sup> که در آن پیشنهادهایی را برای آینده سیاست ایالات متحده مطرح کرده است خطاب به ملت آمریکا خواند. وی در آن نوشته خطاب به هم وطنان خود گفت که اروپا مجموعه ای از گروه های منافع خارجی ها است و گوشه ای از آن سخنان بدین صورت بود: «هرگز عاقلانه نیست که در فراز و نشیب های معمول سیاست و در درگیری های عادی آن به همراه دوستی و دشمنی ها، خودمان را با روابط مصنوعی با اروپایی ها درگیر

11- George Washington

12- Farwell Address

کنیم». ایالات متحده آمریکا هرگز به دلایل صرفاً آمریکایی در هیچ مبارزه ای مشارکت نداشته است. در میان کشورهایی که با آنها دارای رابطه فرهنگی و تاریخی است هرگز به سود یا به ضرر یکی از آنها وارد مبارزه نشده است. آنها را از بالا نظاره می کرد و خود به تنهایی آینده خود را می ساخت و در صورتی که مجبور به دخالت بود همانند آنچه که در جنگ جهانی اول و دوم رخ داد، با پس از پیروزی مداخله خود را انجام می داد یا آنکه از همان ابتدای کار، رهبری کل عملیات مداخله را بر عهده داشت. ایالات متحده پس از تحمل بیش از سی سال اجبار و دشواری به علت جنگ سرد، در ابتدا چند واکنش متزوی گرا از خود نشان داد اما پس از آن به سرعت واکنش خود را تغییر داد و قابلیت مبارزه در مقابله هرگز به تهدید بر ضد نظام ایالات متحده و هر نوع چالش دیگر را در خود یافت و در سه جنگ طولانی مدت بلیه صرب ها، افغانستان و عراق شرکت کرد.

جنگ هایی که در آنها هیچ مثبت مشاهده نشود، برای یک امپراطوری به اصطلاح قدرتمند چون آمریکا یک شکست به حساب می آید. جنگ هایی نظیر جنگ افغانستان و عراق، البته بحران های مالی سال ۲۰۰۸ میلادی مجموعه ای از برخی مشکلات را برای نظام ایالات متحده آمریکا به وجود آورد که حتی خود خالق آن دیگر قادر به کنترل آن نبود.

بحران های ایالات متحده آمریکا از کابل و بغداد آغاز شد، اما با پایس کشیدن برخی از متحدین مورد اعتماد و قدیمی ایالات متحده مانند عربستان سعودی، ترکیه، ژاپن، اسرائیل (رژیم صهیونیستی) و برخی از کشورهای آمریکای لاتین که با آنها هرکدام از آنها خطوط سیاسی خود را پیش گرفتند سبب شد تا این مشکلات دو - بدل شده و منجر به سقوط این امپراطوری عظیم گردد. به نظر می رسد که باراک اوباما رئیس جمهور ایالات متحده آمریکا قصد همراهی هم وطنان خود برای جهشی متفاوت در ارتباطات بین الملل کشور خود دارد و این کتاب مراحل اولیه سقوط امپراطوری این کشور تا به امروز را شرح می دهد.